

Distr.: Limited
6 December 2006
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الحادية والستون

اللجنة الثانية

البند ٥٣ (و) من جدول الأعمال

التنمية المستدامة: اتفاقية التنوع البيولوجي

جنوب أفريقيا* والمكسيك: مشروع قرار منقح

السنة الدولية للتنوع البيولوجي، ٢٠١٠

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى الفصل ١٥ من جدول أعمال القرن ٢١^(١) بشأن حفظ التنوع

البيولوجي الذي اعتمده مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية،

وإذ تشير أيضا إلى اتفاقية التنوع البيولوجي^(٢) التي صادقت عليها مائة وثمانين

وثمانون دولة من الدول الأعضاء ومنظمة واحدة من المنظمات الإقليمية للتكامل الاقتصادي

وإلى بروتوكول قرطاجنة المتعلق بالسلامة البيولوجية الملحق باتفاقية التنوع البيولوجي^(٣)،

وإذ تشير كذلك إلى التزام مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة بتنفيذ الأهداف

الثلاثة للاتفاقية بمزيد من الفعالية والاتساق وبلوغ الهدف المتمثل في إجراء تخفيض كبير

بحلول عام ٢٠١٠ في المعدل الحالي لفقدان التنوع البيولوجي،

* باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الأعضاء في مجموعة ال ٧٧ والصين.

(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢، المجلد الأول، القرارات التي اتخذها المؤتمر (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.93.I.8 والتصويب)، القرار ١، المرفق الثاني.

(٢) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ١٧٦٠، الرقم ٣٠٦١٩.

(٣) انظر UNEP/CBD/EXCOP1/3 و UNEP/CBD/EXCOP1/3، Part two، المرفق.



وإذ تشير إلى خطة التنفيذ لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة (”خطة جوهانسبرغ للتنفيذ“)^(٤)،

وإذ تشير أيضا إلى الوثيقة الختامية لمؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥ التي اعتمدها مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥، المعقود في نيويورك في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، والتي طُلب فيها من الدول الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي^(٢) وبروتوكول قرطاجنة المتعلق بالسلامة البيولوجية^(٣) دعم التزام جوهانسبرغ بتحقيق تخفيض كبير في معدل فقدان التنوع البيولوجي بحلول عام ٢٠١٠،

وإذ تشير كذلك إلى الحاجة للتعجيل في تنفيذ المبادرة العالمية بشأن الاتصال والتثقيف والتوعية العامة باتفاقية التنوع البيولوجي،

وإذ يساورها القلق إزاء استمرار فقدان التنوع البيولوجي، وإدراكا منها لضرورة بذل جهود غير مسبوقه لتحقيق تخفيض كبير في معدل فقدان التنوع البيولوجي بحلول عام ٢٠١٠،

وإذ يساورها بالغ القلق إزاء الآثار الاجتماعية والاقتصادية والبيئية والثقافية المترتبة على فقدان التنوع البيولوجي، بما في ذلك الآثار السلبية على تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، وإذ تؤكد على ضرورة الأخذ بتدابير ملموسة لعكس مسار فقدان التنوع البيولوجي هذا،

وإذ تأخذ علما بالتقارير المتعلقة بتقييم النظام الإيكولوجي في الألفية،

وإذ تدرك الحاجة إلى تثقيف فعال لإذكاء الوعي العام من أجل تحقيق الأهداف الثلاثة للاتفاقية وبلوغ الهدف المتعلق بالتنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠،

١ - تعلن سنة ٢٠١٠ السنة الدولية للتنوع البيولوجي؛

٢ - تعين أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي مركزا لتنسيق السنة الدولية للتنوع البيولوجي، وتدعو الأمانة إلى التعاون مع هيئات الأمم المتحدة والاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف والمنظمات الدولية المعنية الأخرى وغيرها من الجهات صاحبة المصلحة، بغية حشد مزيد من الاهتمام الدولي بمسألة استمرار فقدان التنوع البيولوجي؛

(٤) تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، ٢٦ آب/أغسطس - ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.03.II.A.1 والتصويب، الفصل الأول، القرار ١، المرفق).

- ٣ - تدعو الدول الأعضاء إلى النظر في إنشاء لجان وطنية للسنة الدولية للتنوع البيولوجي؛
- ٤ - تشجع الدول الأعضاء والجهات الأخرى صاحبة المصلحة على الاستفادة من السنة الدولية للتنوع البيولوجي لإذكاء الوعي بأهمية التنوع البيولوجي عن طريق التشجيع على اتخاذ إجراءات على الصعد المحلي والإقليمي والدولي؛
- ٥ - تدعو جميع الدول الأعضاء والمنظمات الدولية المعنية إلى دعم الأنشطة التي ستنظمها البلدان النامية، لا سيما أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والبلدان الجزرية الصغيرة النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية؛
- ٦ - تدعو المنظمات الدولية المعنية والاتفاقيات البيئية العالمية والإقليمية ذات الصلة إلى إطلاع مركز تنسيق السنة على الجهود المبذولة من أجل النجاح في تنفيذ هدف السنة الدولية للتنوع البيولوجي؛
- ٧ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها السادسة والستين تقريراً عن تنفيذ هذا القرار.